

MG X Power

Roll Hoops Unterlagen

TEILEGUTACHTEN

Nr.: TZ-027209-A0-136

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßigem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO

für das Teil/
den Änderungsumfang : Roadsterbügel

vom Typ : X Power G4

des Herstellers : MG Rover Group Ltd
PO Box 41 Longbridge
Birmingham B31

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	MG Rover, Rover
Fahrzeugtyp	RD
ABE-Nr.: / EG-BE-Nr.	e11*93/81*0017*..
Handelsbezeichnung	MG-F, MG-TF

Einschränkungen zum Verwendungsbereich

keine

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges

Einteiliger Roadsterbügel ohne nachgewiesene Schutzfunktion in 1 Ausführung

Herstellbetrieb : Lieferant von MG Rover

Kennzeichnung : X Power G4

Art der Kennzeichnung : Folienaufkleber

Ort der Kennzeichnung : am Rohr unten

Material : Stahl lackiert

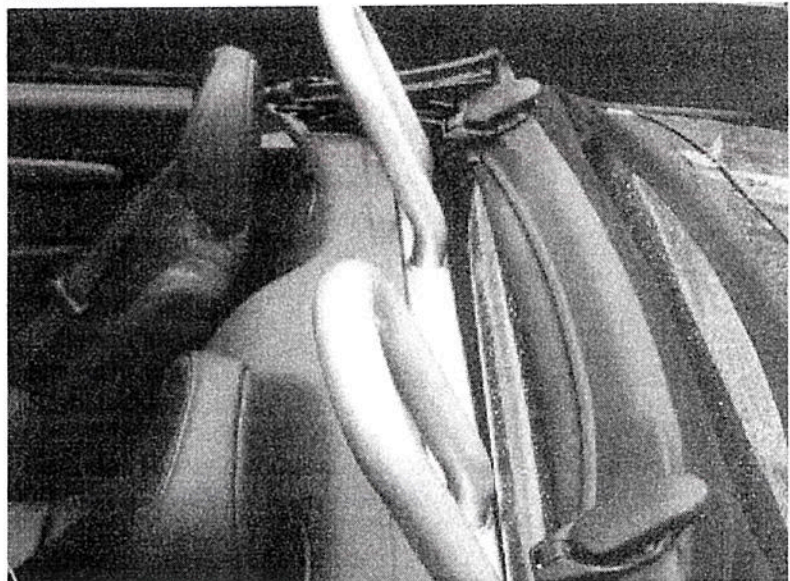
Hauptabmessungen

Foto des Roadsterbügels in Anbaulage:

Breite: 900 mm

Höhe: 330 mm

Rohr-Ø: 45 mm



III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

keine

IV. Hinweise und Auflagen

Auflagen für den Hersteller-/ Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme:

IV.1 Die Befestigung des Roadsterbügels ist zu überprüfen

Hinweise und Auflagen zum Anbau:

Der Roadsterbügel wird seitlich je 1-fach an vorhandenen Bohrungen mit der Karosserie verschraubt. (vgl. Anbaufoto). Die genaue Beschreibung der Befestigung ist der Montageanleitung des Herstellers zu entnehmen.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist nicht vorgeschrieben aber möglich. Sollte die Berichtigung auf Wunsch des Fahrzeughalters erfolgen, wird folgender Wortlaut unter Ziffer 33 vorgeschlagen:

Ziffer	Eintragung
33	M. ROADSTERBÜGEL, MG Rover Group Ltd, TYP: X Power G4 ***

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Prüfgrundlage:

StVZO sowie die dazu erlassenen Richtlinien.

Gestaltung und Befestigung

Das geprüfte Muster stimmt mit dem Foto überein. Der kleinste gemessene nach außen gerichtete Abrundungsradius ist größer als 2,5 mm bzw. 5 mm. Das Muster erfüllt hinsichtlich der äußeren Gestaltung die RREG 74/483/EWG. Die Einrichtung stellt keine Gefährdung im Sinne §§ 30 und 30c StVZO dar.

Die Befestigung ist sicher und dauerhaft, wenn nach der Anbauanleitung des Herstellers verfahren wird.

Fahrzeugabmessungen und -gewichte

Die Fahrzeugabmessungen bleiben unverändert.

Lichttechnische Einrichtungen

Die Anbaulage serienmäßiger lichttechnischer Einrichtungen ist nicht betroffen..

VI. Anlagen

keine

VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Auftraggeber (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält (Zertifikats-Nr. 2000-0001).

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 – 4 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Essen, den 18.11.2003

Prüflaboratorium
Labor für Fahrzeugtechnik
Bereich Komponenten



Dipl.-Ing. Grohnert

Teilegutachten Spanien



Comunicación referente a la / *Communication concerning:*

- concesión de homologación (1) / *approval granted* (1)
- extensión de homologación (1) / *approval extended* (1)
- denegación de homologación (1) / *approval refused* (1)
- retirada de homologación (1) / *approval withdrawn* (1)
- cese definitivo de la producción (1) / *production definitely discontinued* (1)

de un catalizador de reposición según el Reglamento nº 103 / *of a replacement catalytic converter pursuant to Regulation nº 103.*

Nº Homologación/*Approval No.:* E9-103R-00.6156

Nº Extensión/*Extension No.:* ----

1. Nombre y dirección del solicitante/*Applicant's name and address:*
European Exhaust and Catalyst Ltd
Units 2-3 Parklands Industrial Estate
Forest Road - Denmead
Hants - PO7 6TJ - UK
2. Nombre y dirección del fabricante/*Manufacturer's name and address:*
European Exhaust and Catalyst Ltd
Units 2-3 Parklands Industrial Estate
Forest Road - Denmead
Hants - PO7 6TJ - UK
3. Marca (razón social)/*Manufacturer's trade name or mark:* EUROCATS
4. Designación comercial del catalizador de reposición/*Commercial designation of the replacement catalytic converter:* EC-700-RV
5. Vehículos para los cuales el tipo de catalizador puede ser utilizado como catalizador de reposición/*Vehicles type(s) for which the catalytic converter type qualifies as replacement catalytic converter:*
Ver documentación aportada / *See technical document*
6. Tipo de vehículos en los cuales el catalizador ha sido ensayado/*Type(s) of vehicle(s) on which the replacement catalytic converter has been tested:* Ver anexo al informe de ensayo número/ *See annex to the test report number:* 0208663
7. Presentado para la homologación/*Submitted for approval on:* Julio / *July* 2002
8. Servicio técnico encargado de la realización de los ensayos/*Technical service responsible for approval tests:* IDIADA
- 8.1. Fecha del acta de ensayo/*Date of test report:* 30-08-02

(1) Táchese lo que no proceda/*Strike out what does not apply*





- 8.2. Número del acta de ensayo/*Number of test report*: 0208663
9. Homologación concedida / extendida / denegada / retirada / *Approval granted / extended / refused / withdrawn* (1)
10. Lugar/*Place*: Madrid
11. Fecha/*Date*: 05-09-02
12. Firma/*Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y
SEGURIDAD INDUSTRIAL.

Resolución: P.D. 23-05-00



Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz

13. Anexada a esta comunicación está una lista de documentos en el archivo de homologación depositado en los servicios administrativos los cuales serán entregados bajo petición/*Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request.*

Teile Rechnung MG Rover

MG ROVER KOMPETENZ-CENTER



BARVERKAUF

TEILE-RECHNUNG

Kunden-Nr. 10039
 Rechnungsnr. 11675
 Rechnungsdatum 26.11.03
 Seite 1 / sf

AW / Teile-Nr.	Bezeichnung	Menge	Preis	*)	Betrag
	Auftrag - Nr.: 11892 vom: 21.11.03				
	FOLGENDE AUFGEFÜHRTEN TEILE BERECHNEN WIR IHNEN WIE FOLGT !				
VUB003300MKW	ÜBERROLLBÜGEL	1	210,28		210,28
	16,00% MEHRWERTSTEUER AUF Euro		210,28		33,64
	ZAHLBAR SOFORT NACH ERHALT DER RECHNUNG				
	ES BEDIENTE SIE SIEGFRIED FETTEN.				

BEZAHLT 26. Nov. 2003

Montage	Teile	Schmierst.	Sonstiges	Fremdleist.	Gebühren	Endsumme
	210,28					243,92 Euro

Installation Guide



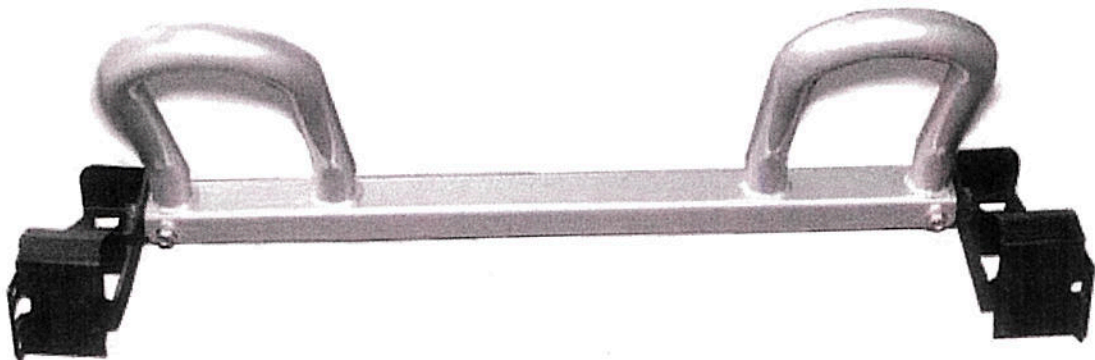
MG X-Power Speedster Roll Hoops - Installation

There seems to be an ever increasing choice on the market for "roll hoops" suitable for installation on the *MGF/TF* - and most appear to be modelled on the Audi TT design. It is important to note that none of the hoops currently available have been subjected to dynamic crash testing, and none are FIA approved for motorsport. But the hoops available from Mike Satur, Safety Devices and X-Power (MG Sport and Racing) are all sturdy designs that ought to provide additional protection to occupants should the worst happen. Indeed, the X-Power 'Speedster' hoops have been subjected to 'crush testing' at MIRA to prove its worth, and Mike Satur customers are able to provide excellent testimonials as to Mike's hoops in the event of an inversion.

So you are interested in installing some roll hoops to your car - and you want to know what is involved? Here, I've covered the installation of the X-Power roll hoops to my car.

What the kit contains

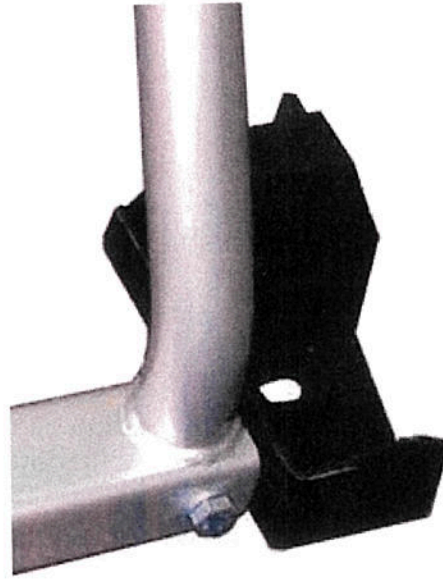
The X-Power kit contains full fitting instructions (that are easy to follow), two brackets, the hoop assembly and all required nuts and bolts.



The complete roll hoop kit - assembled off the car, showing the mounting brackets (black) and the roll hoop assembly itself, which is a usefully substantial bit of kit.



Close up of RH bracket



RH bracket from another angle

What else you will need

- 19mm spanner and 19mm socket
- Torx-50 bit for removing and replacing seat belt reel
- 8mm socket for the speaker rail/ T-bar subframe
- 13mm socket for removing hood frame from car
- A sharp craft knife for trimming the parcel shelf carpet and sound deadening material. Something with a long blade is ideal.
- Loctite thread locker (I used the stuff pictured to the right)

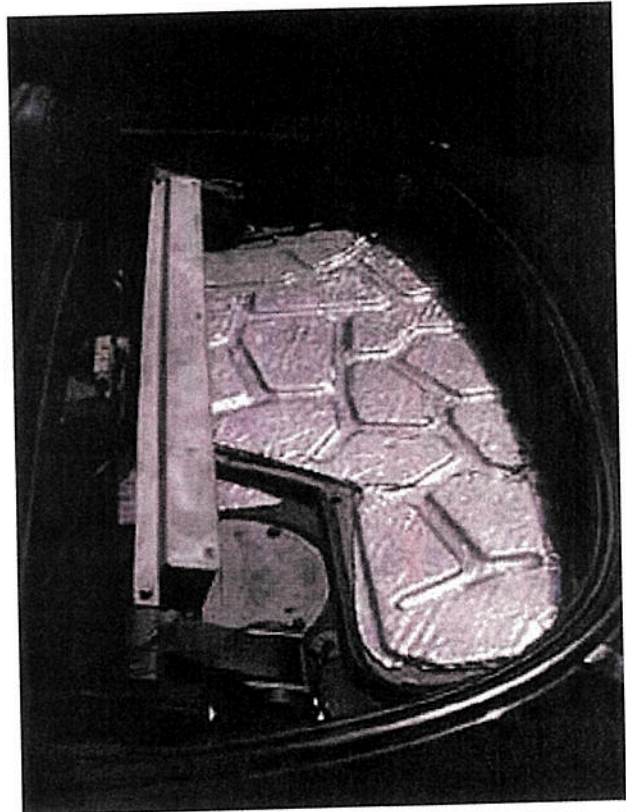


Instructions

- 1.** The first job is to release the rear bulkhead T-bar trim and remove the hood frame from the car - the reason for doing this is that the brackets for the hoops use the same mountings as the hood - and the T-bar subframe bar needs removing. This procedure is covered [here](#).

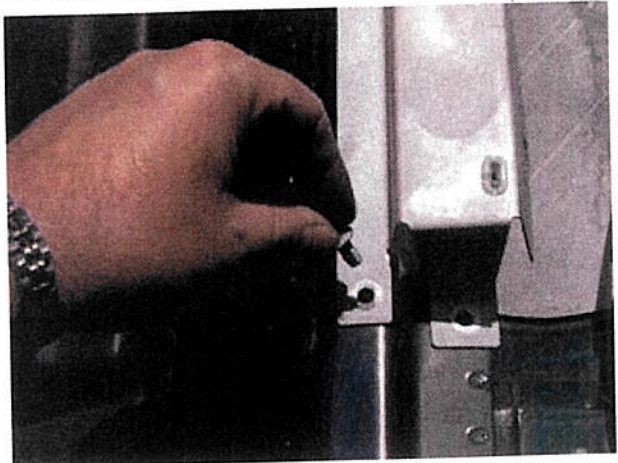
2.

Now remove the parcel shelf carpet and sound deadening material.



3.

Remove the T-bar subframe (this holds the rear speakers on TF and MY2000 model MGFs). This is held in place by four 8mm M6 bolts.



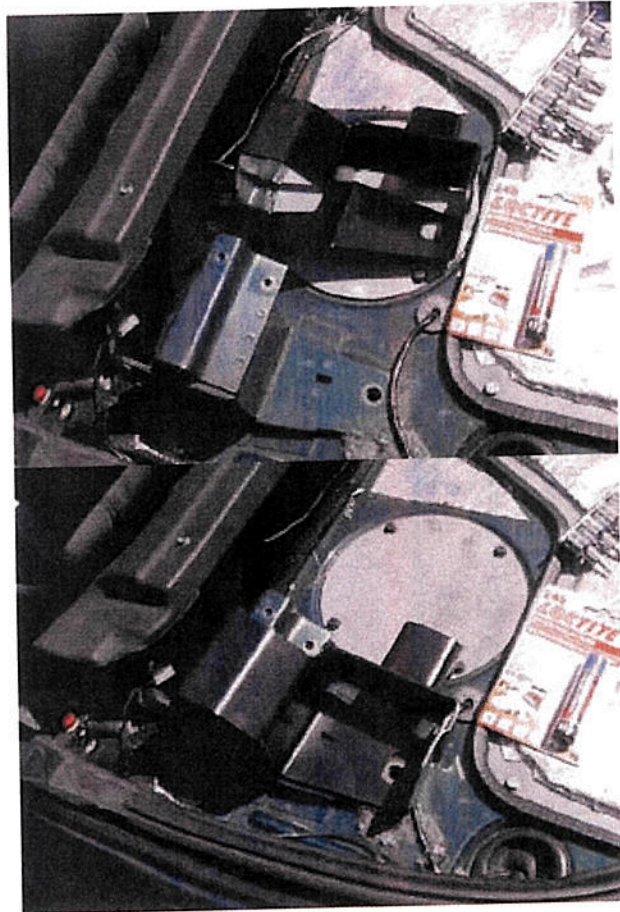
4.

Now remove the two seat belt reels from their mountings on the parcel shelf. Be careful not to twist the webbing. Notice too that the reel will lock if not in the same orientation as it was when actually in the car.

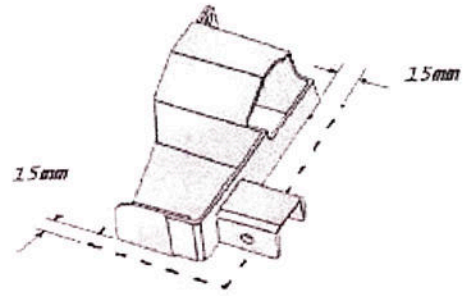


5.

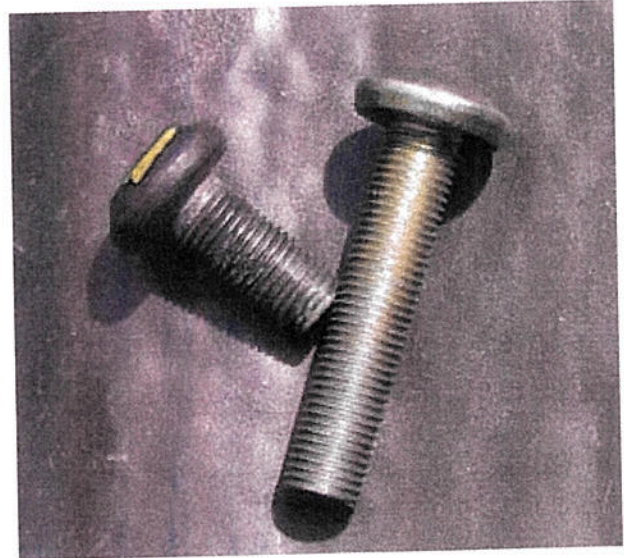
Position the hoop mounting brackets



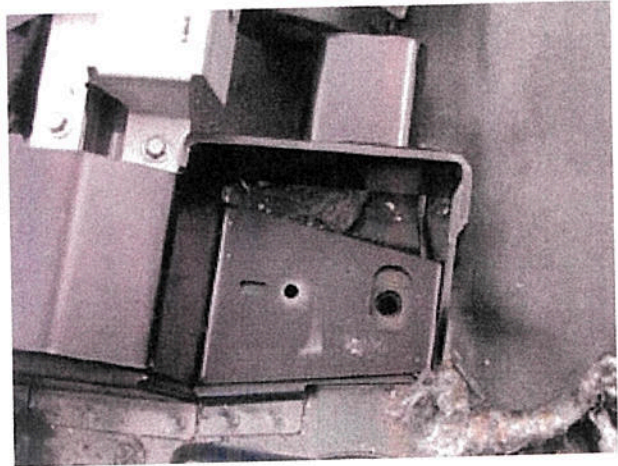
- 6.** Now the craft-knife bit. The sound deadening material needs to be trimmed to give approximately 15mm of clearance around the hoop bracket - as shown in the diagram, right. It is probably easier to do this out of the car, but I left everything in situ, and hacked away... Just remember to be careful with that sharp knife and vulnerable fingers!!!



- 7.** Now we can start to reassemble the parts we've removed earlier. Note that you have to use the supplied, new, torx-50 bolts supplied with the kit - compared with the old ones you've removed, they are a fair bit longer...



- 8.** If your car is a very early MGF, as mine is, you'll find that the position locator stud on the under-side of the inertia reel belt is located in a different place to that found on the reels fitted to later cars. There is only one solution: drill a new 6.5mm hole for the locator stud - shown here on the right. Those of you with later F's ('97 onward?) should have no problems, so you can conveniently skip this step! 😊



9.

Now you can replace the removed inertia reel. Two hints here: firstly, make sure that the belt webbing hasn't inadvertently twisted - if it has, unwind the twist otherwise you'll have all sorts of problems with the belt later. Second, it is worth unwinding the belt as far as it will go to provide clearance around the torx-50 bit (mine's on a 1/2 inch drive, so is rather bulky) - as pictured opposite.



Remember to use some Loctite on the bolts, and **torque up the bolts to 35Nm.**

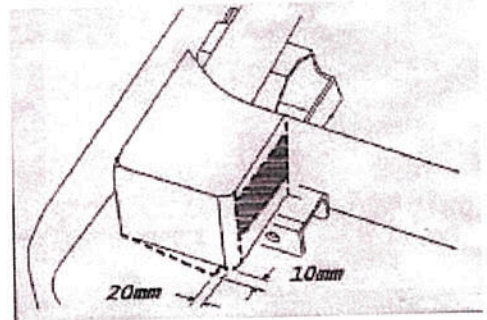
10.

Now refit the T-bar subframe bar.



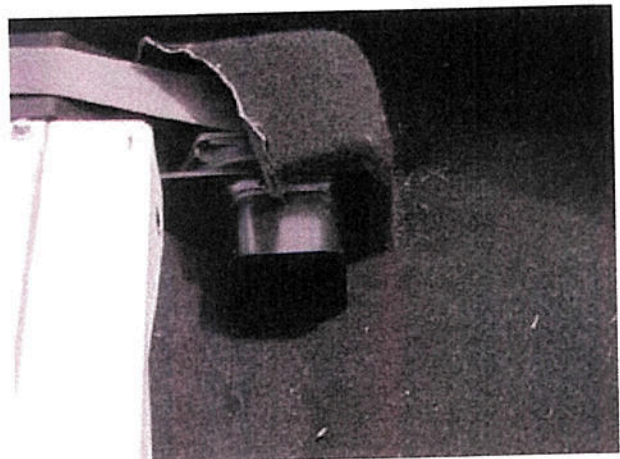
11.

The parcel shelf carpet now needs to be trimmed in the manner shown opposite (removed the shaded area), to provide clearance for the 'bar to be installed.

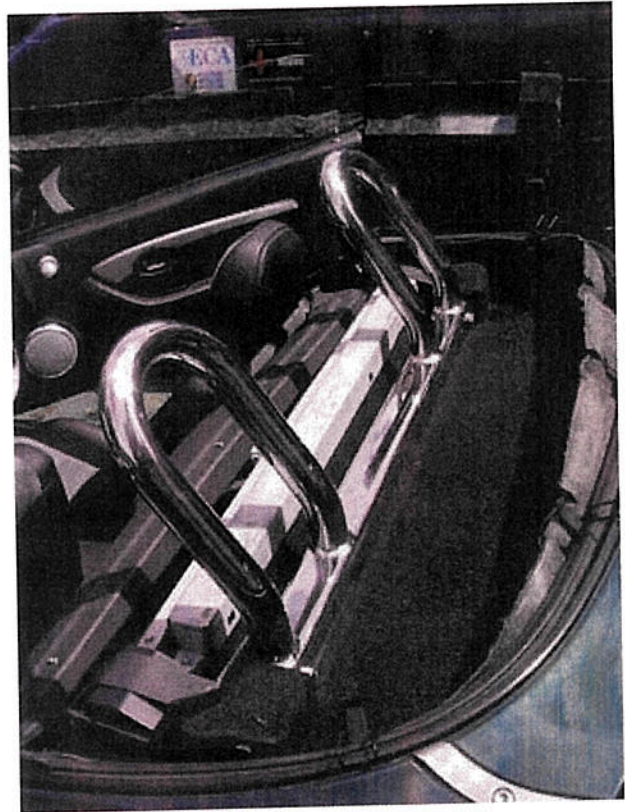


12.

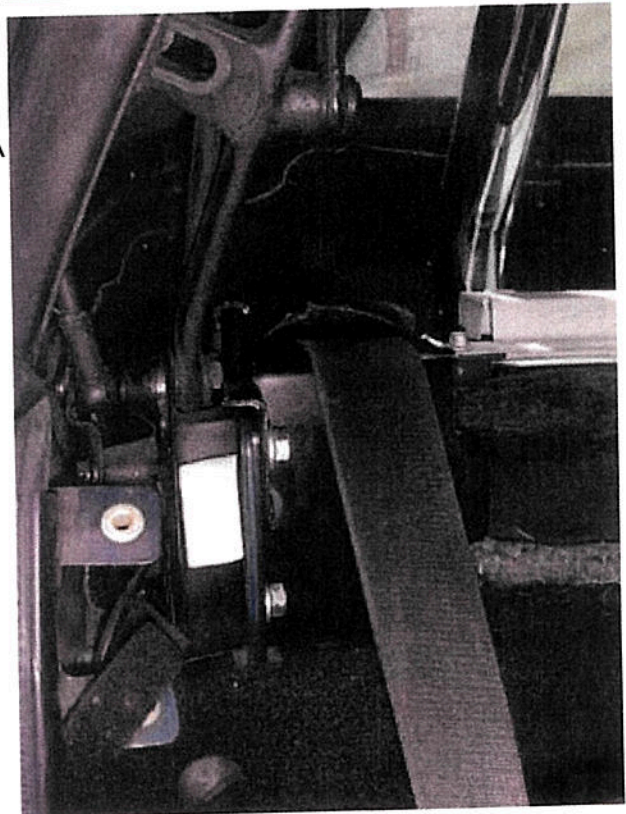
Refit carpet trim, tucking the carpet between the bracket and parcel shelf.



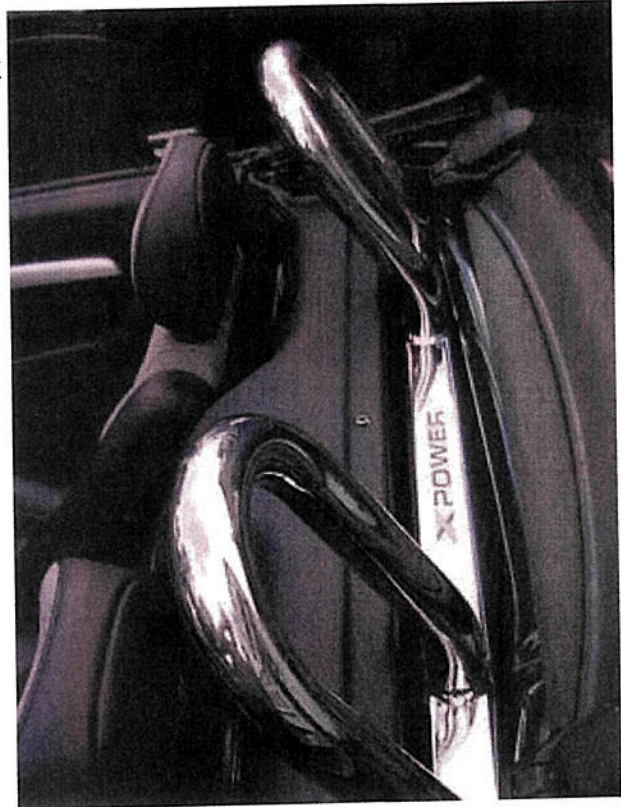
13. The Speedster hoops can now be assembled - this uses two 19mm-head M12 bolts with flange nuts. **Torque these up to 75Nm.**



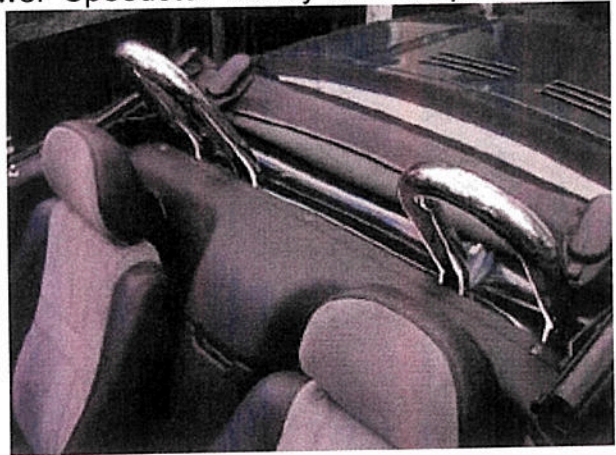
14. Now the hood can be refitted. Note how the hood retaining bolts now clamp the front of the roll hoop brackets into position. A very neat solution.



15. Replace the T-bar, and the job is done! Just perform a quick check to ensure that the seat belts function properly before storing all your tools!! Now all that remains is to apply that prestigious X-Power sticker. Cool. 😁



The single greatest advantage of the X-Power 'Speedster' Safety Roll Hoops is not the excessively long title, but rather the ease of installation, and the lack of trim modification required. Certainly, the Safety Devices hoops necessitate extensive modification to the T-bar - as indeed does those supplied by Mike Satur. The disadvantage shared with the Safety Devices roll hoops, is that the hoops have to be removed in order to gain access to the engine compartment. However, since this is only held in place by two bolts, this ought not be too much of a chore.



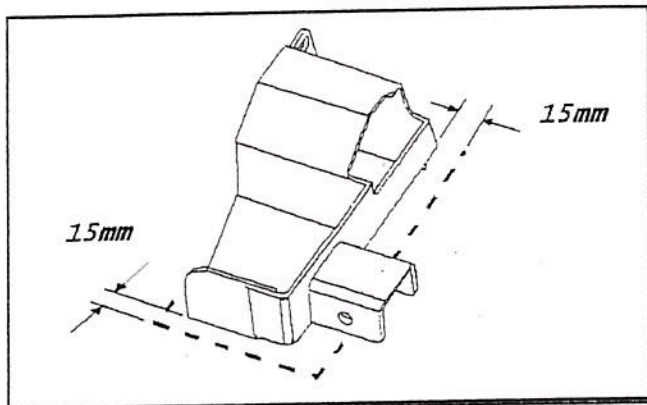
Fitting Instruction

Montageanweisung

XPower Design-bügel - VUB003300

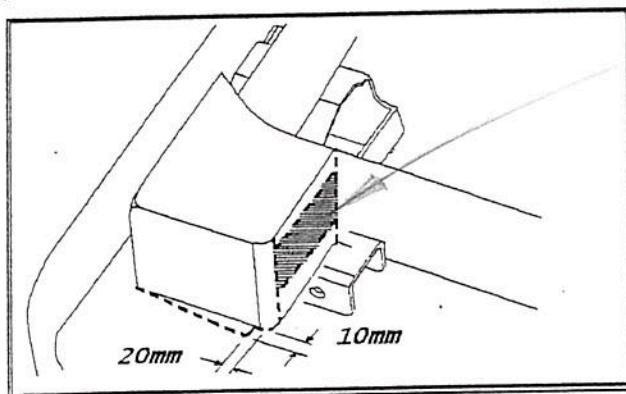


- 1 Faltdach gemäß Serviceanweisung 76.61.10/99 entfernen
- 2 Hintere Schottverkleidung ausbauen.
(Sitzgurt nach oben schieben und vor den Kopfstützen anordnen)
- 3 Heckablagen-Teppichbelag abnehmen.
- 4 Lautsprechergehäuse entfernen (4 x M6 Schrauben)
- 5 Die zwei (2) Sitzgurtrollen entfernen - TX50 Torx-Schrauben.
(Sitzgurt kann nur im eingebauten Zustand ausgeklinkt werden)
- 6 Neue Halterung in Position bringen.
- 7 Schalldämmung markieren, 15 mm Freiraum für die Halterung belassen.



(a)

- 8 Schalldämmung (und Halterungen) entfernen.
- 9 Schalldämmung wie markiert mit scharfem Messer zuschneiden (Vorsicht!)
- 10 Lautsprechergehäuse wieder montieren - 4 x M6 Schrauben.
- 11 Halterungen und Sitzgurte wieder montieren - 2 Stück neue 50 mm Torx Schrauben.
(zusätzlich Loctite auftragen - Anziehdrehmoment = 35 Nm)
- 12 Teppichabdeckung mit scharfem Messer ausschneiden (schattierten Bereich entfernen - siehe Abb. b)



(b)

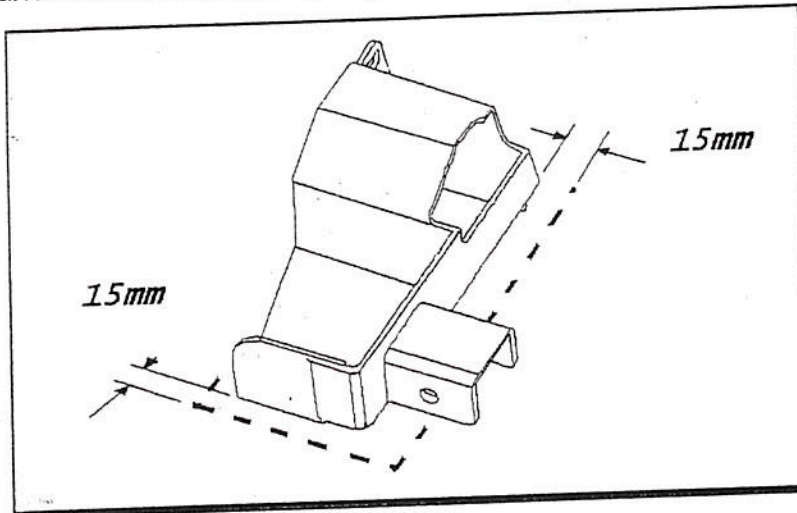
- 13 Teppichabdeckung wieder anbringen (zwischen Sitzgurtrolle und neuer Halterung einstecken).
- 14 Designbügel montieren - 2 x M12 Schrauben und geflanschte Muttern mit 75Nm anziehen
- 15 Schottverkleidung montieren.
- 16 Faltdach gemäß Serviceanweisung 76.61.10/99 wieder einbauen

Fitting Instructions

XPower Safety Hoops - VUB003300

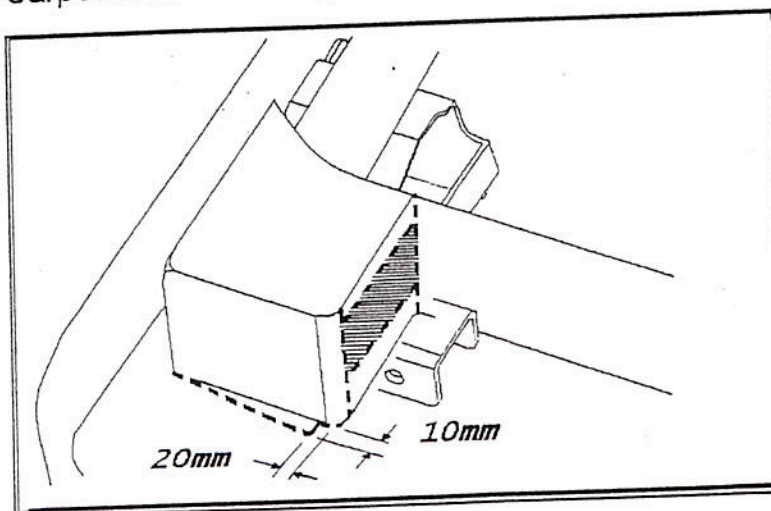


- 1 Remove Hood using service instruction 76.61.10/99
- 2 Remove the rear bulkhead trim panel.
(slide up the seat belt webbing and position in front of the headrests)
- 3 Remove Parcel Shelf Carpet Trim.
- 4 Remove Speaker Housing - 4 x M6 bolts.
- 5 Remove 2 x Seatbelt reels - TX50 torx head bolts.
(seat belt reel will only unlock in 'in vehicle' orientation)
- 6 Position the new Mounting Brackets.
- 7 Mark Sound Insulation giving 15mm clearance for the bracket. (see illustration (a))



(a)

- 8 Remove Sound Insulation (and brackets).
- 9 Cut Sound Insulation as marked with sharp knife (care needed!).
- 10 Re-fit Speaker Housing - 4 x M6 bolts.
- 11 Re-fit Mounting Brackets and Seatbelts - 2 x **new** 50mm Torx Head Bolts.
(extra loktite required - torque = 35Nm)
- 12 Cut Carpet Trim with sharp knife as shown (remove shaded area) (see illustration (b)).



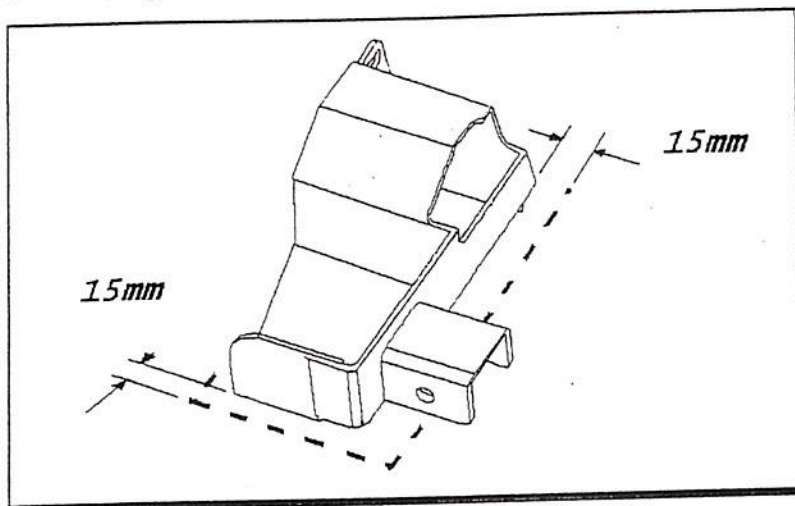
(b)

- 13 Re-fit Carpet Trim (tuck in between seatbelt reel and new bracket).
- 14 Fit Speedster Hoops - 2 x M12 bolts and flange nuts to 75Nm
- 15 Re-fit Rear Bulkhead Trim Panel
- 16 Re-fit Hood using service instruction 76.61.10/99

XPower Veiligheidsrolbeugels - VUB003300

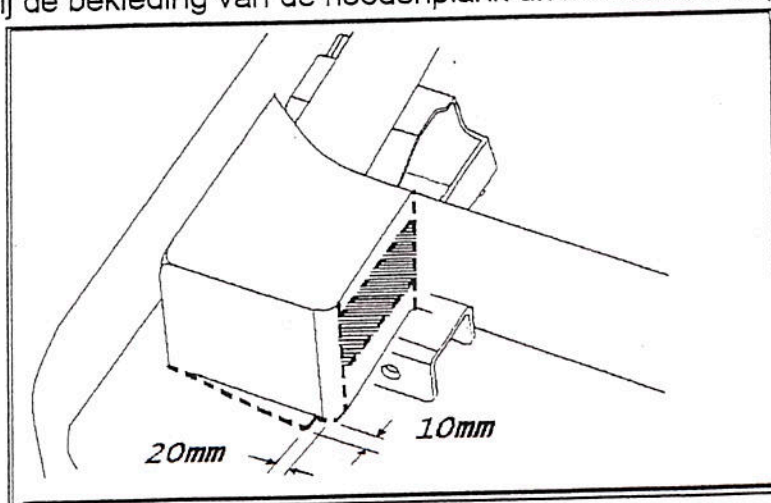


- 1 Verwijder de kap volgens Operatie Nummer 76.61.10/99
- 2 Verwijder het kunststof bekledingspaneel van het achtertussenschot.
(schuif het paneel langs de veiligheidsgordels omhoog en plaats het voor de hoofdsteunen)
- 3 Verwijder de hoedenplankbekleding.
- 4 Verwijder de behuizing van de luidsprekers - 4 x M6 bouten.
- 5 Verwijder de 2 oprolautomaten van de veiligheidsgordels - Torx 50 bouten.
(de oprolautomaat zal enkel oprollen in zijn normale stand)
- 6 Plaats de nieuwe bevestigingsbeugels.
- 7 Markeer de geluidsisolatie van de hoedenplank en behoud 15 mm speling voor de beugel.
(zie illustratie (a))



(a)

- 8 Verwijder de geluidsisolatie (en de beugels).
- 9 Snij het geluidsisolatiemateriaal op de markering uit met een scherp mes (wees voorzichtig!).
- 10 Breng de luidsprekerbehuizing opnieuw aan - 4 x M6 bouten.
- 11 Breng de bevestigingsbeugels aan en bevestig de oprolautomaten terug op hun plaats - gebruik - 2 x **nieuwe** Torx 50 bouten. (extra loctite vereist - koppel = 35Nm)
- 12 Snij de bekleding van de hoedenplank uit met een scherp mes, zoals afgebeeld
(verwijder het gearceerde deel
(zie illustratie (b))).



(b)

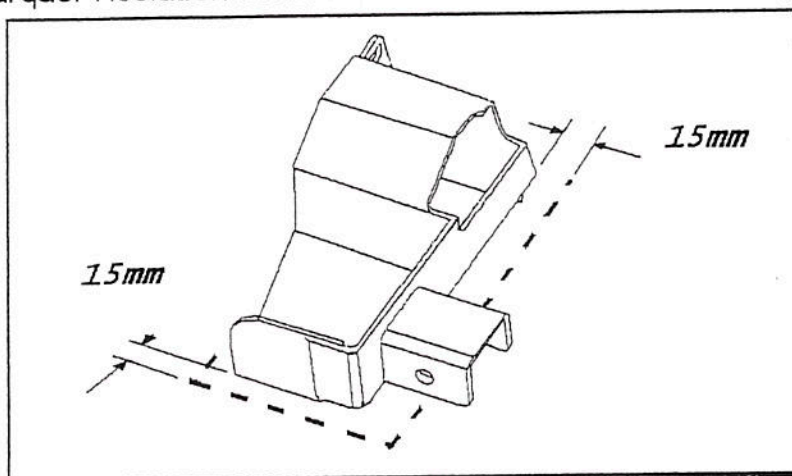
- 13 Breng de bekleding weer aan (vastzetten tussen de oprolautomaat en de nieuwe beugel).
- 14 Monteer de Speedster rolbeugels - 2 x M12 bouten en kraagmoeren - koppel 75Nm
- 15 Zet de bekleding van het achtertussenschot weer op zijn plaats
- 16 Breng de kap terug aan volgens operatie nr. 76.61.10/99

Instructions de Montage

Arceaux XPower - VUB003300

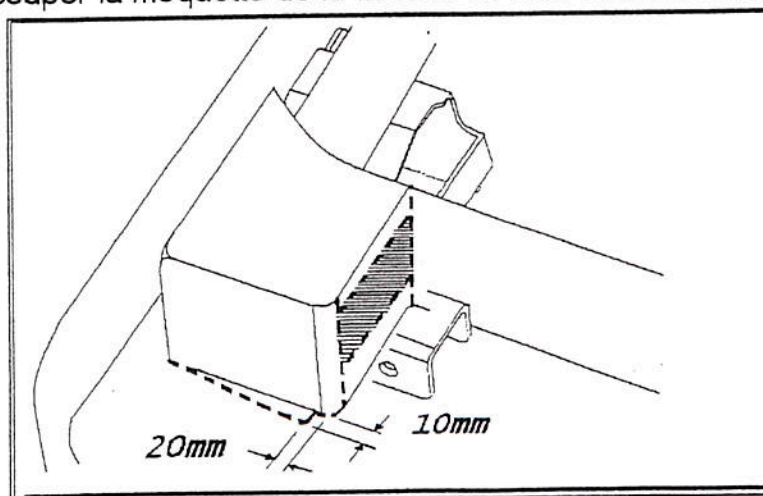


- 1 Déposer la bâche souple suivant opération N° 76.61.10/99
- 2 Déposer le panneau de garniture du tablier arrière.
(faire glisser le panneau le long des ceintures de sécurité vers le haut et le placer à l'avant des appuis-tête)
- 3 Retirer la moquette de la tablette de rangement.
- 4 Déposer les boîtiers des haut-parleurs - 4 boulons M6.
- 5 Déposer les 2 enrouleurs de ceinture - boulons Torx50.
(l'enrouleur de ceinture de sécurité ne se déverrouille que dans sa position normale)
- 6 Positionner les nouvelles équerres de montage.
- 7 Marquer l'isolation sonore de la tablette en laissant un espace de 15 mm pour l'équerre.
(voir schéma (a))



(a)

- 8 Déposer l'isolation sonore (et les équerres).
- 9 A l'aide d'un couteau tranchant (faire très attention), découper l'isolation sonore selon le marquage.
- 10 Reposer les boîtiers des haut-parleurs - 4 boulons M6.
- 11 Mettre les équerres en place et refixer les enrouleurs des ceintures de sécurité - 2 **boulons neufs** Torx 50. (Loctite supplémentaire requis - couple = 35 Nm)
- 12 Découper la moquette de la tablette à l'aide du couteau tranchant comme indiqué
(retirer la zone hachurée)
(voir schéma (b)).



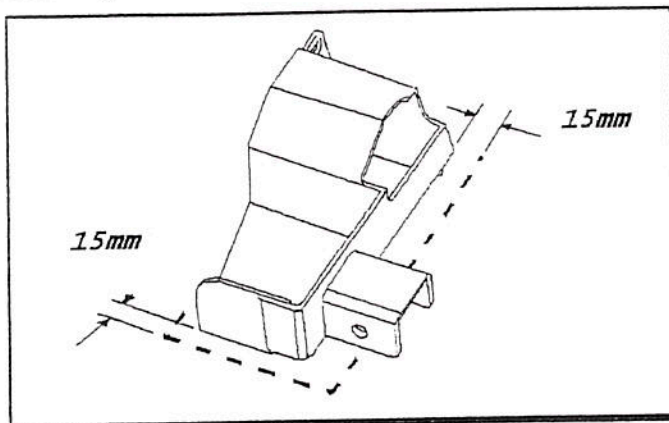
(b)

- 13 Reposer la moquette (la rentrer entre l'enrouleur de ceinture de sécurité et la nouvelle équerre)
- 14 Poser les Arceaux Speedster - 2 boulons M12 et écrous à embase, serrés à 75 Nm
- 15 Reposer le panneau de garniture du tablier arrière.
- 16 Reposer la bâche, suivant l'Opération N° 76.61.10/99

Rollbar di Sicurezza XPower - VUB003300

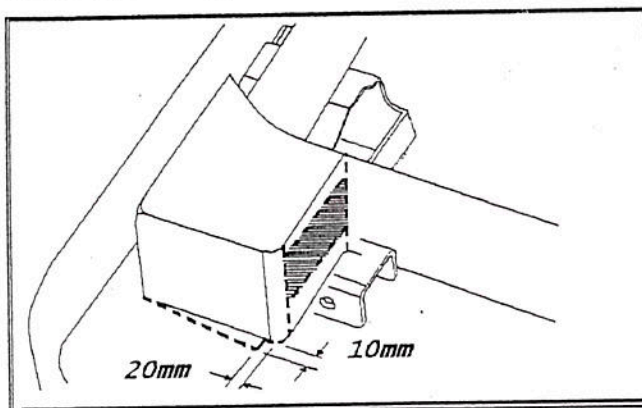


- 1 Rimuovere la capote seguendo le istruzioni di servizio 76.61.10/99
- 2 Rimuovere il pannello di finitura della paratia posteriore
(fare scivolare in alto la cintura di sicurezza e posizionarla davanti ai poggiatesta)
- 3 Rimuovere la finitura della tappezzeria del piano portaoggetti
- 4 Rimuovere l'alloggiamento degli altoparlanti - 4 x M6 bulloni
- 5 Rimuovere 2 x rocchetti delle cinture di sicurezza - TX50 bulloni torx
(il rocchetto della cintura di sicurezza si sbloccherà soltanto nella direzione "interno veicolo")
- 6 Posizionare le nuove staffe di montaggio
- 7 Contrassegnare il materiale insonorizzante lasciando 15 mm di spazio libero per la staffa.
(vedi figura (a))



(a)

- 8 Rimuovere il materiale insonorizzante (e le staffe)
- 9 Tagliare il materiale insonorizzante come contrassegnato con un coltello affilato (fare attenzione!)
- 10 Rimontare l'alloggiamento degli altoparlanti - 4 x M6 bulloni
- 11 Rimontare le staffe di montaggio e le cinghie di sicurezza - 2 x 50 mm bulloni torx **nuovi**
(richiede loktite extra - coppia = 35Nm)
- 12 Tagliare la finitura della tappezzeria con un coltello affilato come illustrato (rimuovere la zona ombreggiata).
(vedi figura (b)).



(b)

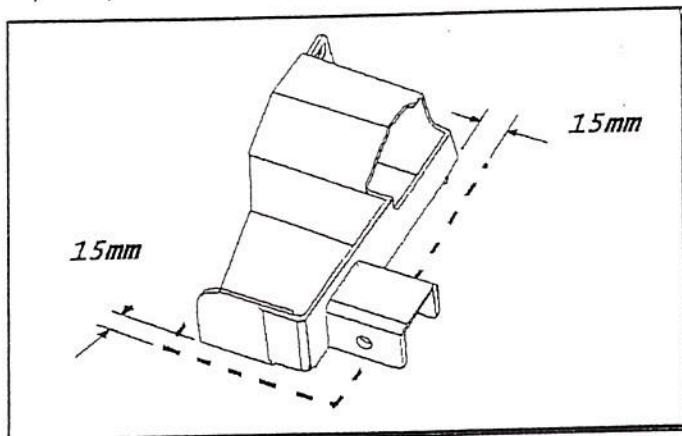
- 13 Riposizionare la finitura della tappezzeria (incastrare tra il rocchetto della cintura di sicurezza e la nuova staffa)
- 14 Montare le centine della Speedster - 2 x M12 bulloni e dadi flangiati fino a 75Nm
- 15 Riposizionare il pannello di finitura della paratia posteriore
- 16 Riposizionare la capote seguendo le istruzioni di servizio 76.61.10/99

Instrucciones de montaje

Arco de Seguridad para XPower

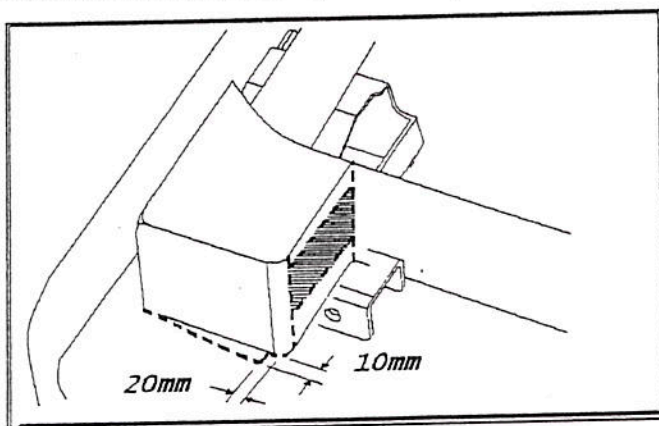


- 1 Desmonte la capota siguiendo las instrucciones de servicio técnico 76.61.10/99.
- 2 Retire el panel de revestimiento del mamparo de separación posterior.
(deslice hacia arriba la cincha del cinturón y colóquela al frente de los apoya cabezas).
- 3 Desprenda el tapizado de la repisa portapaquetes.
- 4 Desmonte la carcasa del altavoz – 4 pernos M6.
- 5 Desmonte los 2 carretes de los cinturones retráctiles – Pernos de cabeza "Torx" TX50.
(el carrete del cinturón retráctil del asiento sólo se desajusta estando en la dirección "del vehículo").
- 6 Coloque los nuevos soportes de montaje.
- 7 Marque el panel de insonorización dejando un espacio de 15mm para el soporte.
(véase la ilustración (a)).



(a)

- 8 Desmonte el panel de insonorización (con los soportes).
- 9 Utilizando un cortador afilado, corte el panel de insonorización siguiendo la marca (¡Tenga cuidado!).
- 10 Vuelva a montar la carcasa del altavoz – 4 pernos M6.
- 11 Vuelva a montar los soportes y los cinturones de los asientos 2 **nuevos** pernos Torx de 50mm.
(es necesario apretar con más fuerza - par = 35Nm).
- 12 Utilizando un cortador afilado, corte el tapizado según la ilustración (desprenda el área sombreada).
(véase la ilustración (b)).



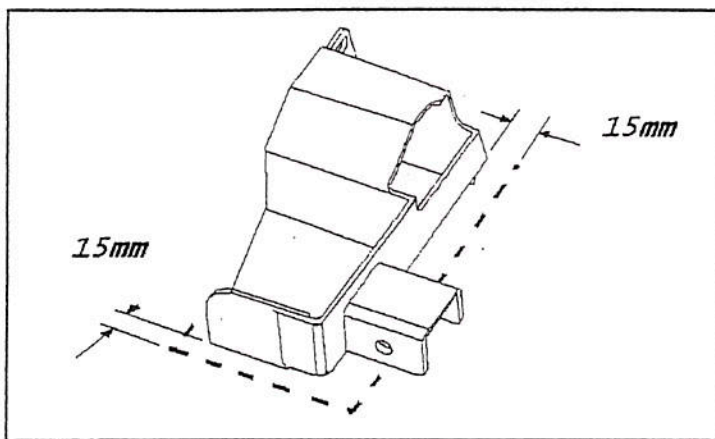
(b)

- 13 Vuelva a colocar el tapizado (insértelo entre el carrete y el nuevo soporte).
- 14 Monte los aros tubulares de protección Speedster - 2 pernos M12 y tuercas de brida a 75Nm.
- 15 Vuelva a colocar el panel de revestimiento del mamparo de separación posterior
- 16 Vuelva a colocar la capota siguiendo las instrucciones de servicio técnico 76.61.10/99

Aros de Segurança XPower - VUB003300

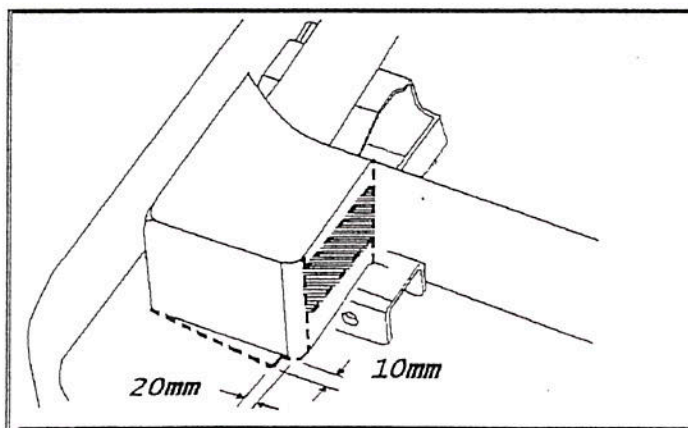


- 1 Retire a capota seguindo a instrução de serviço 76.61.10/99
- 2 Retire o painel de forro da antepara traseira.
(faça deslizar para cima a correia do cinto de segurança e posicione-a em frente aos encostos de cabeça)
- 3 Retire o forro da chapeleira.
- 4 Retire a caixa do altifalante - 4 x parafusos M6.
- 5 Retire 2 x Bobinas dos cintos de segurança - parafusos de cabeça Torx TX50.
(a bobina do cinto de segurança só destrava quando virada para dentro do veículo)
- 6 Coloque os suportes de fixação novos.
- 7 Marque o isolamento sonoro dando uma folga de 15 mm para o suporte. (ver ilustração (a))



(a)

- 8 Retire o isolamento sonoro (e os fixadores).
- 9 Corte o isolamento sonoro conforme marcado com uma faca afiada (com cuidado!).
- 10 Volte a montar a caixa do altifalante - 4 x parafusos M6.
- 11 Volte a montar os suportes de fixação e os cintos de segurança - 2 x Parafusos de cabeça Torx novos de 50mm.
(é necessário loktite extra - binário de aperto = 35Nm)
- 12 Corte o forro com uma faca afiada conforme ilustrado (retire a área sombreada).
(veja a ilustração (b)).



(b)

- 13 Volte a instalar o forro (introduza-o entre a bobina do cinto de segurança e o suporte novo).
- 14 Instale o Speedster Hoops - 2 x parafusos M12 e porcas de flange para 75Nm
- 15 Volte a instalar o painel de forro da antepara traseira
- 16 Volte a instalar a capota seguindo a instrução de serviço 76.61.10/99